

Transkribering av arkivhandlingen *Karnschuckens plats*

Berättat af Bredin och Edvard Jansson

Karnschuckens plats på Åtorps- och St Lassåna kontor

På Åtorps brukskontor hade ofvannämnda persel sin plats innanför ingångångsdörren till kontorslokalen, där den i en läderrem var upphängd vid dörrfodret.

Under karbasen stod prygelbänken.

St Lassåna brukskontor hade sin karnschuck upphängd på östra fönsterposten framför hvilken pulpeten, i samma lokal, som nu, den tiden var platserad.

Nyckel – ordförklaringar

Karnschuck – Karbas, en slags läderpåk, läderpiska

persel – persedel – föremål, sak

St – Stora

Ingångångsdörren – ingångsdörren (skribenten har skrivit fel)

Prygel – straff där man slår någon

Prygelbänk – den möbel där en person bestraffades med prygel

Pulpet – en sorts skrivbord med lutande bordsskiva

Platserad – placerad